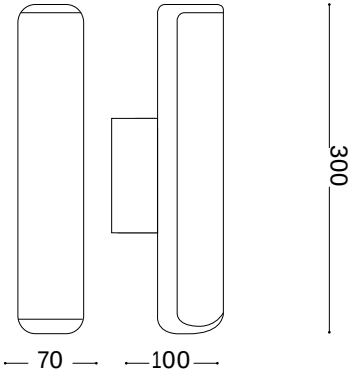
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/11/2023

Etere AP

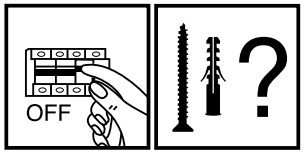


LED

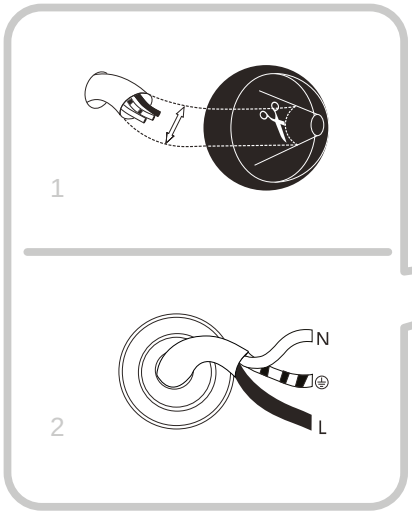
LED 9,5W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696246925 ANTR. 3000K
- 8021696172408 ANTR. 4000K
. 8021696319810 BIANCO 3000K
- 8021696322155 BIANCO 4000K
- 8021696269153 COFFEE 3000K
- 8021696246949 COFFEE 4000K
- 8021696322179 GRIGIO 3000K
- 8021696322186 GRIGIO 4000K
- 8021696322193 NERO 3000K
- 8021696322209 NERO 4000K

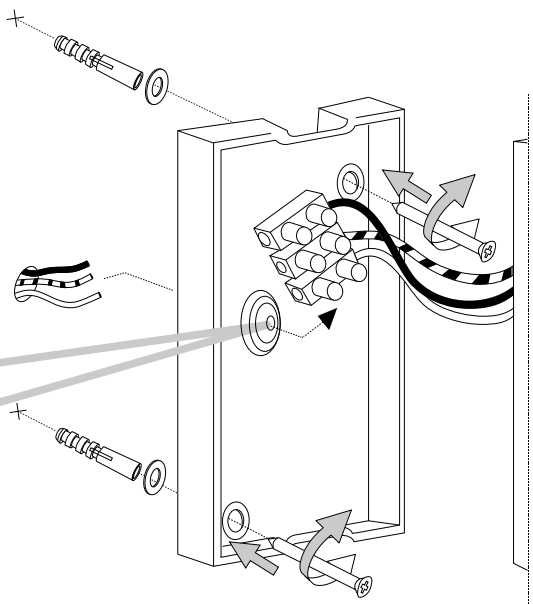


Pobrano z mamadecor.pl

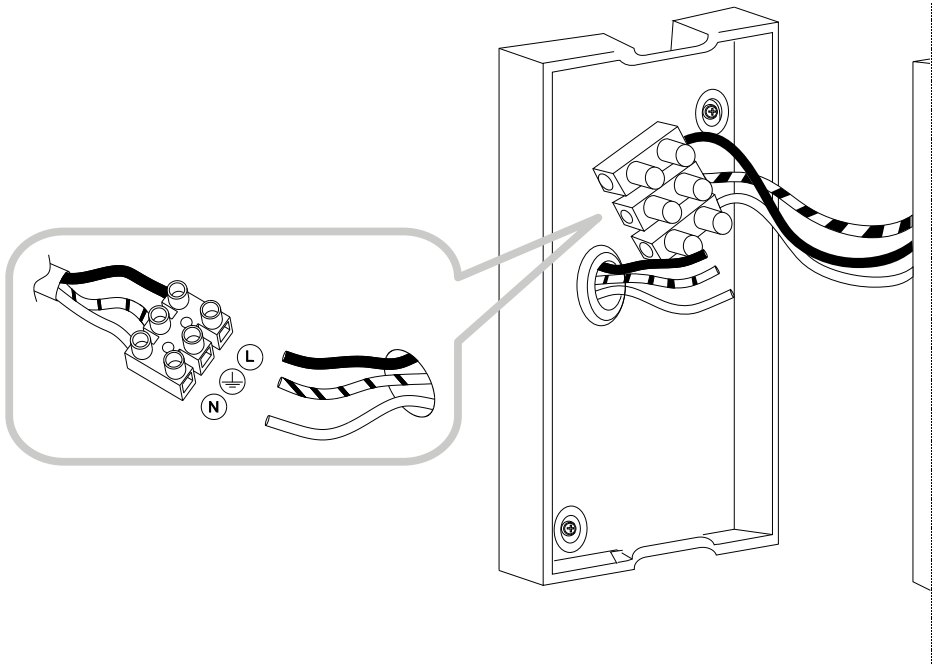


1

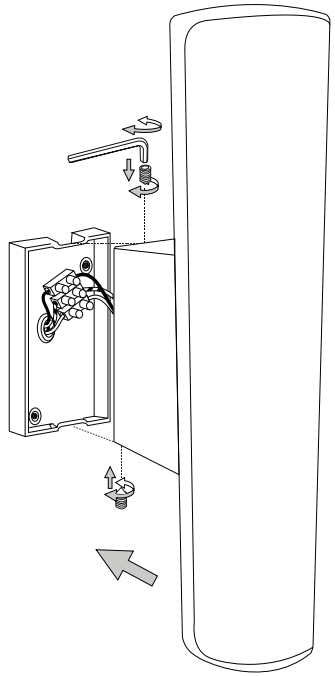




2



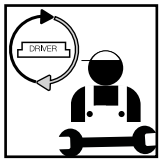
3



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

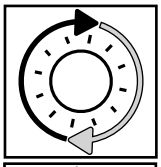
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

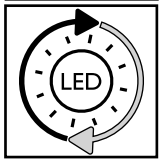
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696246925	ETERE 3000K	F	350 mA	24 V DC
8021696172408	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC
8021696269153	ETERE 3000K	E	350 mA	24 V DC
8021696246949	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC
8021696319810	ETERE 3000K	F	350 mA	24 V DC
8021696322155	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC
8021696322179	ETERE 3000K	E	350 mA	24 V DC
8021696322186	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC
8021696322193	ETERE 3000K	E	350 mA	24 V DC
8021696322209	ETERE 4000K	E	350 mA	24 V DC

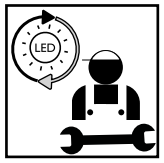
LEGENDA ICONE



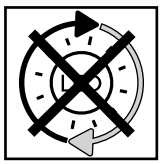
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



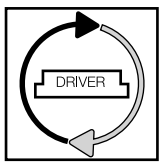
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



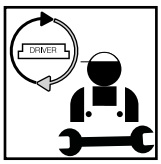
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

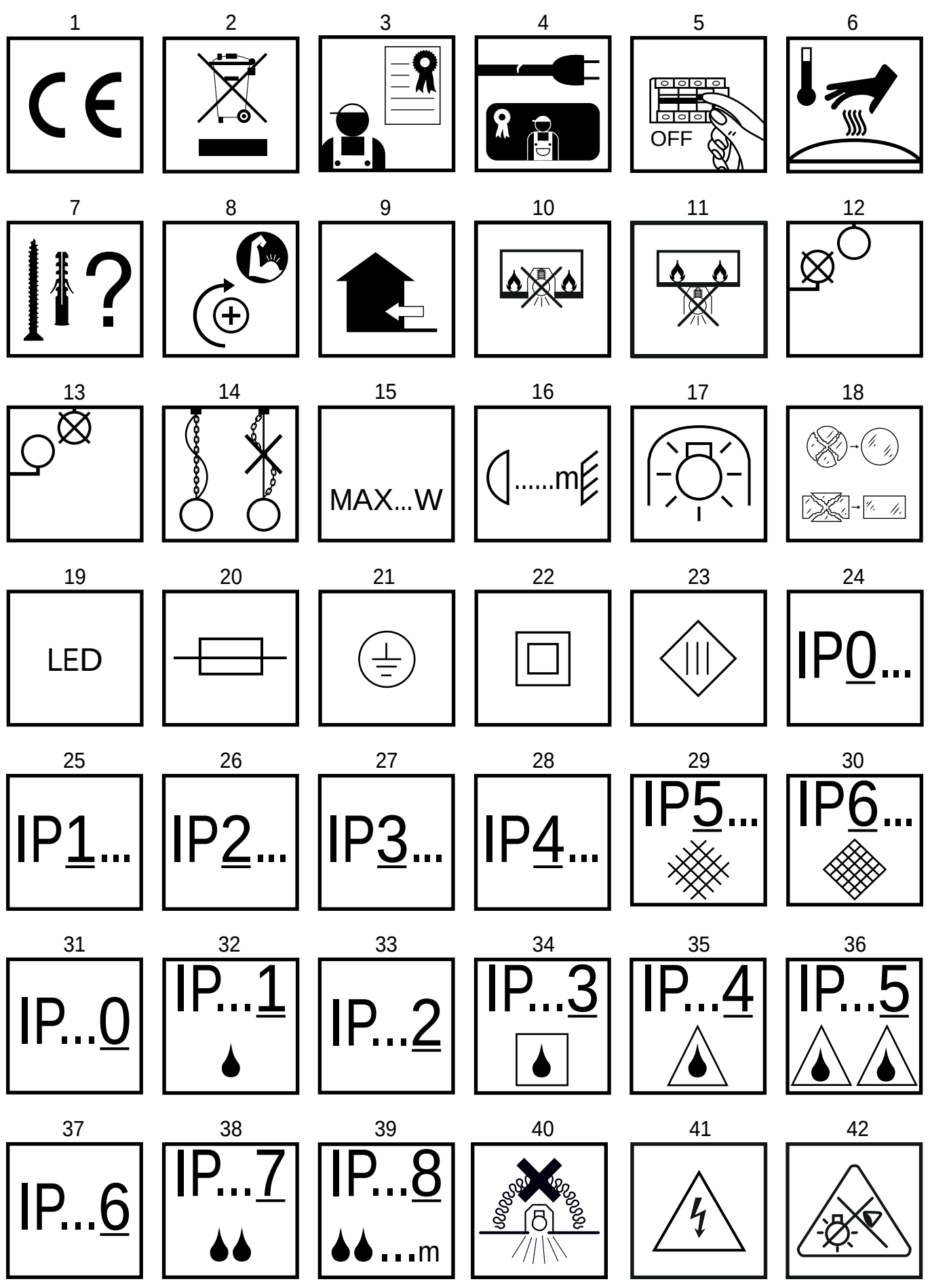
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglɪs rsr hizi iwwivi kixxexs riɪ rsvqeɪ vɪÅyxɪ yvferɪ. Tivɪs wqeɪxq irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs eɪgyri rsvqexzi ɪùrwxeɪe~ɪsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iɪixxvɪgɪwxe uyeɪÅgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heɪ vɪzirhɪxsvi s he yr iɪixxvɪgɪwxe uyeɪÅgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrɪ qexivɪeɪi vɪgɪɪihi wtigɪÅgɪ eggiwwsvɪ hɪ Åwwekkɪs. Yxɪɪ~~evi zɪxɪ i xewwiɪɪ ɪhsriɪ eɪ qexivɪeɪi e gyɪ zerrs Åwwex. Uyiɪɪɪ rgɪyw ɪ tswwsrs iwwivi rsr ɪhsri.
8. Wxvɪrkɪ firi xyxxi ɪi zxɪ tiv izxevi tvsfɪiqɪ hɪ gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglɪs rsr ɪhsris eɪùrgewws wy wytivÅgɪ rsvqeɪqirxi ɪrÅeqqefɪɪ.
11. Ettevigglɪs rsr ɪhsris eɪùrwxeɪe~ɪsri hɪvixxe wy wytivÅgɪ rsvqeɪqirxi ɪrÅeqqefɪɪ.
12. Ettevigglɪs gli ty¼ iwwivi ɪrwxeɪɪexs wsɪs e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsɪs ɪeqtehɪri gsr tsxir~e rsr wytivɪsvi eɪ {exxekkɪs ɪrhɪgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehɪre eyxs tvsxixxe. Yxɪɪ~~evi wsɪs ɪeqtehɪri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wɪqfsɪs. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgɪywzeqirxi vɪgeqfɪ gsrjsvqɪ eɪɪi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi ɪyqɪrswe gsr hɪshɪ e iqɪwwɪsri ɪyqɪrswe ,PIH- rsr wswxɪxyɪfɪɪ. Rsr wqsrxevi ɪ tvshsxxs tivgl² ɪ hɪshɪ tswwsrs herrikkɪevi kɪ sggl. Rsr ɪqqivkivi rɪɪùeguye. Tyɪɪvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglɪs hsxexs hɪ jywɪfɪi. Wi ɪe ɪeqtehe rsr wɪ eggirhi wswxɪxyɪvi ɪɪ jywɪfɪi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsɪikexs eɪe wxvyxxyve qixeɪɪge hiɪɪe ɪeqtehe. Qiwwe e xiwe sffɪkexsvɪe.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gɪewwi III Wɪgyvi~~e iɪixxvɪge keverxɪxe heɪɪùeɪqirxe~ɪsri e fewwɪwwɪqe xirwɪsri ,ɪrjivɪsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 6<9 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs ɪùrkviwws hɪ tsɪzivi.
30. Tvsxixxs xsxeɪqirxi gsrxvs ɪùrkviwws hɪ tsɪzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ɪe gehyxe zivxɪgeɪi hɪ ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs ɪe gehyxe hɪ eguye gsr ɪrgɪɪre~ɪsri qewwɪqe hɪ 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs ɪe tɪskkɪe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ɪ hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxɪ hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxɪ kixxɪ hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs ɪùqqiwwɪsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs ɪùqqiwwɪsri tvsɪyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi ɪe jsrxi ɪyqɪrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XIɪw Åxxɪrk ɪw tvshygih erh xiwxih ɪr eggsvhergi {ɪxl xli wxɪgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XIɪw Åxxɪrk gerrsx fi hɪwtswih sj ew Isywilsɪh {ewxi. Jsv hɪwtswe ɪrjsvqexɪsr ewo xli ɪsgeɪ eyxlsvɪxɪiw efsyx Is{ xs gsɪɪigx ɪx.
3. Ewɪrhɪgexih f} wtigɪÅg vikyɪexɪsrw0 xli ɪklxɪrk Åxxɪrk wlsyɪh fi ɪrwxeɪɪih f} e uyeɪÅih electrician.
4. Ɪj xli i|xivreɪ {ɪvi ɪw heqekih ɪx lew xs fi vitɪegih i|gɪywɪzi} f} xli qeryjegxyviv0 hɪwxvɪfyxsv sv f} e uyeɪÅih iɪigxvɪgɪer.
5. Eɪ{e}w ɪwsɪexi ts{iv fijsvi gsqqirgɪrk ɪrwxeɪɪexɪsr0 qeɪrxirergi sv vitevw.
6. Xli ɪyqɪrevi gsrxeɪrw givxeɪr tevxw {lɪgl ger fi ziv} Isx.
7. Iegl qexivɪeɪ viuyɪviw wtigɪÅg qsyrxɪrk eggiwwsvɪiw. Ywi wgvi{w erh {eɪɪ tɪykw wyɪxefɪi jsv xli qexivɪeɪxs {lɪgl xli} evi jewxirih. XIswi ɪrgɪyhih qe} fi yrwyɪxefɪi.
8. Eɪ{e}w xɪklxir xli wgvi{w Åvqɪ} xs ezsɪh gsrxegx tvsfɪiqw.
9. XIɪw Åxxɪrk wlsyɪh sɪɪ} fi ɪrwxeɪɪih ɪrhssvw.
10. Pyqɪrevi rsx wyɪxefɪi jsv vigiwwih sr rsvqeɪɪ} ãeqqefɪi wyvjegiw.
11. Pyqɪrevi rsx wyɪxefɪi jsv hɪvigx qsyrxɪrk sr rsvqeɪɪ} ãeqqefɪi wyvjegiw.
12. XIɪw Åxxɪrk ɪw sɪɪ} wyɪxefɪi jsv Å|ɪrk xs xli giɪɪɪrk.
13. XIɪw Åxxɪrk ɪw sɪɪ} wyɪxefɪi jsv Å|ɪrk xs xli {eɪɪ.
14. Xli {iɪklx sj xli ɪeqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glerɪ. Ehɪywx xli ɪirkxl sj xli iɪigxvɪg {ɪvi so that it is longer than the chain.
15. Sɪɪ} ywi ɪeqtw {lɪgl hs rsx i|giih xli qe|ɪqyq wtigɪÅih {exxeki.
16. Eɪ{e}w sfwivzi xli qɪrɪqyq hɪwxergi fix{iir xli ɪeqt erh xli ɪɪɪyqɪregi fiɪrk ɪɪx0 ew wls{r ɪr xli ɪgsr. Xli ɪeqt ger geywi e Åvi ɪj xli qɪrɪqyq hɪwxergi ɪw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyɪfw. Sɪɪ} ywi fyɪfw {ɪxl xlɪw w}qfsɪ. Lehsɪkir fyɪfw kix ziv} Isx. [eɪx yrxɪɪ xli} gssɪ hs{r fijsvi vitɪegɪrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kɪeww lew xs fi vitɪegih ɪqqihɪexiɪ}. Ywi sɪɪ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtɪ}ɪrk {ɪxl vikyɪexɪsrw.
19. Pɪklx wsyvgi {ɪxl rsx1wyɪwxɪxyxefɪi ɪɪklx iqɪxxɪrk hɪshi ,PIH-. Hs rsx hɪwewwiqfɪi xli tvshygx wɪrgi xli hɪshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ɪqqivwi ɪr {exiv. [ɪti {ɪxl e heqt gɪsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. XIɪw Åxxɪrk ɪw iuyɪttih {ɪxl e jywi. Ɪj xli ɪeqt ɪw syx sj svhiv0 vitɪegi xli ɪrxivreɪ jywi.
21. Gɪeww I Iɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} xli qeɪr ɪrwyɪexɪsr erh er ehhɪxɪsreɪ tvsxigxɪzi gsrhygxsv ,iev xlɪrk- gsrrigxih {ɪxl xli qixeɪɪɪg jveqi sj xli ɪeqt. Iev xlɪrk ɪw sfɪɪkexsv}.
22. Gɪeww II Iɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} xli qeɪr ɪrwyɪexɪsr erh e hsyfɪi sv vi ɪrjsvgih ɪrwyɪexɪsr. Iev xlɪrk rsx riiwwev}.
23. Gɪeww III Iɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} ziv}ɪs{ ts{iv wyttɪ} ,ɪiww xler 94 Zsɪx-. Iev xlɪrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfɪigxw kvie xiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfɪigxw kvie xiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfɪigxw kvie xiv xler 6<9 qq.
28. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfɪigxw kvie xiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxeɪɪ} tvsxigxih ekeɪrwx hywx ɪrÅɪxvexɪsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeɪrwx zivxɪgeɪɪ} jeɪɪɪrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeɪrwx {exiv hvstw jeɪɪɪrk {ɪxl e qe|ɪqyq erkɪi sj 59Å xs xli zivxɪgeɪ e|ɪw.
34. Tvsxigxih ekeɪrwx veɪr.
35. Tvsxigxih ekeɪrwx wtɪewlɪrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeɪrwx {exiv ɪixw.
37. Tvsxigxih ekeɪrwx wxvsrk {exiv ɪixw.
38. Tvsxigxih ekeɪrwx xiqtsvev} ɪqqiwwɪsr.
39. Tvsxigxih ekeɪrwx tvsɪsrkih ɪqqiwwɪsr.
40. Pyqɪrevi rsx wyɪxefɪi jsv gszivɪrk {ɪxl xlivqeɪɪ} ɪrwyɪexɪrk qexivɪeɪ.
41. Geyxɪsr0 vɪwo sj iɪigxvɪg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½uritï¿½europï¿½nnes EN 60 598-1.
2. Gix ettevɪɪ ri tiyx tew ixvi ɪix² herw ɪiw rsvqey| h²gl²xw yvfeɪrw. Tsyv ɪù²gsyɪiqirx ɪɪ jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wiɪsr givxeɪriw v³kɪiqirxexɪsrw0 ɪùrwxeɪɪexɪsr hsɪx ixvi ijjigxy²i tev yr ²ɪigxvɪgɪir uyeɪÅ².
4. Wɪ ɪi geɪfɪi ²ɪigxvɪuyi iwx irhsqqek²0 ɪɪ jeyx uyùɪɪ wsɪx viqtɪeg² i|gɪywɪziqirx tev ɪi jefvɪuyerx0 ɪi zirhiyv sy yr ²ɪigxvɪgɪir uyeɪÅ².
5. Gsyti~ w}wx²qexɪuyiqirx ɪi gsyverx ezerx ɪùrwxeɪɪexɪsr sy xsyw ɪiw eyxviw x}tiw hi qeɪrxinance.
6. Ettevɪɪ ezig hiw tevxɪiw uyɪ tiyzirx fvÂɪiv.
7. Gleuyi qex²vɪey r²giwwɪxi hiw eggiwwsɪviw hi Å|exɪsr wt²gɪÅuyiw. Yxɪɪɪwiv hiw zɪw ehetx²iw ey qex³vɪey hy wyttsvx. Giy| ɪrgɪyw herw ɪe fsɪxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fɪir xsyxiw ɪiw zɪw tsyv ²zɪxiv yr qeyzeɪw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevɪɪ ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqeɪiqirx ɪrãeqqefɪiw.
11. Pùettevɪɪ rùiwx tew ɪrhɪuy² tsyv ɪùrwxeɪɪexɪsr hɪvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeɪiqirx ɪrãeqqefɪiw.
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsɪhw hi ɪe ɪeqti hsɪx ixvi wyttsvx² tev ɪe gleɪri. V²kɪiv ɪi geɪfɪi ²ɪ²gxvɪuyi hi jegsr uyùɪɪ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxɪɪɪwiv hùeqtsyɪiw hi tyɪwwergi eyɪhiwwyw hiw {exxw ɪrhɪuy²w.
16. Qeɪrxirɪv ɪe hɪwxergi qɪrɪqeɪi hi wÂvix² irxvi ɪùeqtsyɪi ix ɪi wyɪix ɪɪɪyqɪr² ɪrhɪuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½.
17. Eqtsyɪi eyxstvsx²k²i. Yxɪɪɪwiv wiyɪiqirx ɪiw eqtsyɪiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfsɪi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wɪ ɪi ziwwi hi tvsx²gxɪsr iwx Åwwyv² sy gew²0 ɪɪ hsɪx ²xvi viqtɪeg² ɪqq²hɪexiqirx ir yxɪɪɪwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tɪeg²iw. Ri tew h²qsrxivɪi tvshyɪx0 gev ɪiw hɪshiw tiyzirx irhsqqekivɪiw }iy|. Ri tew tɪsrkiv herw ɪùiey. Rixxs}iv ezig yri tɪ³gi hi hvet lyqɪhi ir ²zɪxerx ɪiw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevɪɪ iwx hsx² hi jywɪfɪi. Wɪ ɪe ɪeqti ri wùeɪɪyqi tew0 glerkiv ɪi jywɪfɪi.
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½ï¿½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½à la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfɪkexsɪvi.
22. Gɪewwi II Pe w²gyvɪx² ²ɪigxvɪuyi iwx keverxɪi tiv ɪùɪwsɪexɪsr tvɪrgɪteɪi ix tev yri hsyfɪi ɪwsɪexɪsr sy tev yri ɪwsɪexɪsr virjsvg²i. Pe qɪwi ¬ xiwi rùiwx tew sfɪkexsɪvi.
23. Gɪewwi III Pe w²gyvɪx² ²ɪigxvɪuyi iwx keverxɪi tev ɪùeɪɪqirxexɪsr ¬ xv³w fewwi xirwɪsr ,ɪrjivɪiyvi ¬ 94 Zsɪxw-. Pe qɪwi ¬ xiwi rùiwx tew sfɪkexsɪvi.
24. Non protï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gstw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 6<9 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 5qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hi ɪe tsywwɪ³vi.
30. Tvsx²k² xsxeɪiqirx gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hi ɪe tsywwɪ³vi.
31. Non protï¿½ï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw glyxiw hùiey zivxɪgeɪiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw glyxiw hùiey ezig ɪùrgɪɪrewsr qe|ɪqeɪi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi ɪe tɪyɪi.
35. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw ²gɪefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw ɪixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyɪwwerxw ɪixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw tɪsrkiqirxw xiqtsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw tɪsrkiqirxw tvsɪsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½charge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv ɪe wsyvgi ɪyqɪriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hɪi Piyglxi ɪwx ɪr ªfivirɪwxɪqqyrk qɪx hir Iyvst®ɪwglir Wɪglivlirɪxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hɪiwi Piyglxi hevj rɪglx qɪx hiq rsvqeɪir Efjeɪɪ irxwsvkx {ihir. JÃv hɪi Irxwsvkyrk ɪrjsvqɪivir Wɪi wɪgl fiɪ hir ɪsoeɪir Fil¾vhir Ãfiv hɪi Weqqɪɪqshexɪ®xir.
3. Kiq®Ë irɪkiv Zsvwglvɪjxir qyww hɪi Ɪrwxeɪɪexɪsr zsr irɪiq Iɪioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiɪ Fiwgl®hɪkyrk hiv Iɪioxvsɪirxyrk hevj hɪiwi eywwglɪiËɪgl zsq Livwxiɪɪiv0 L®rhɪiv shiv irriq Iɪioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hɪi Wterryrk qyww zsv Ɪrwxeɪɪexɪsr shiv [evxyrk efkiwgleɪxix {ivhir.
6. Piyglxi qɪx Xiɪɪir0 hɪi ivlɪx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivɪeɪ fir¾xɪkx wti~ɪÅwglir Fijiwxɪkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wɪi jÃv hew ~y fijiwxɪkirhi Qexivɪeɪ kiiɪkrixi Wglveyfir yrh HÃfiɪ. Hiv qɪxkiɪijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eyglrɪglx geeignet sein.
8. Eɪɪi Wglveyfir kyx er~ɪilir0 yq Osrxeoxtvsfɪiqi ~y zivqiɪhir.
9. Hɪiwi Piyglxi hevj ryv ɪr Ɪrriv®yqir ɪrwxeɪɪivx {ivhir.
10. Hɪi Piyglxi irkrix wɪgl RɪGLX jÃv hir Irfeyɪr rsvqeɪ irxãeqqfevi Sfivã®glir.
11. Hɪiwi Piyglxi ɪwx rɪglx jÃv hɪi hɪvioxi Ɪrwxeɪɪexɪsr eyj rsvqeɪ irx~Ãrhɪgli Sfivã®glir kiiɪkrix.
12. Hɪiwi Piyglxi ɪwx ryv jÃv Higoirɪrwxeɪɪexɪsr kiiɪkrix.
13. Hɪiwi Piyglxi ɪwx ryv jÃv [erhɪrwxeɪɪexɪsr kiiɪkrix.
14. Hew Ki{ɪglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kileɪxir {ivhir. Hew Iɪioxvsoefiɪ qyww ws irkiwxiɪɪx {ivhir0 heww iw ɪ®rkiv eɪw hɪi Oixxi ɪwx.
15. Ziv{irhir Wɪi ryv Piyglxqɪxxiɪ qɪx rɪglx I¾livir Pinwxyrk eɪw hɪi erkikifir [exxeki.
16. ^{ɪwglir Piyglxqɪxxiɪ yrh fiɪiyglxixir Kikirwxerh qyww ɪqqiv hiv zsr hiv Ɪosri erkikifiri Efwxerh kileɪxir {ivhir. Hɪi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qɪrhiwxefwxerh rɪglx fivÃgowɪglxɪkx {ɪvh.
17. WiɪfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqɪxxiɪ. Ziv{irhir Wɪi ryv Piyglxqɪxxiɪ qɪx hɪiwiq W}qfsɪ. Lɪeɪskirɪyglxqɪxxiɪ {ivhir wilv {evq. [evxir Wɪi zsv Eywxeywgl fɪw wɪi efkioÃlɪx wɪrh.
18. [irr irɪr Wɪglivlirɪwkɪew kivɪwwir shiv oetyxx ɪwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiɪɪi ziv{irhix {ivhir.
19. Pɪglxuyiɪɪi qɪx Pɪglx1iqɪxxivirhir Hɪshir ,PIH- rɪglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rɪglx hiqsrxɪivx {ivhir0 he hɪi Hɪshir Eykir fiwgl®hɪkir o¾rrir. Rɪglx ɪr [ewwiv xeyglir. Qɪx jiyglxiq Xygl vivrɪkir0 oirri wxevoi Vivrɪkyrkwqɪxxiɪ firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Oɪewwi I> hɪi Iɪioxvswɪglivlirɪx ɪwx hyvgl Leytxɪwsɪivyrk yrh Wglyx~ɪirxiverwglɪyww keverxɪivx ,Ivhyrk-0 hiv qɪx hiv Qixeɪɪwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ɪwx. Ivhyrk ɪwx tãglxɪk.
22. Oɪewwi II> hɪi Iɪioxvswɪglivlirɪx ɪwx hyvgl Leytxɪwsɪivyrk yrh hyvgl Hsttiɪɪwsɪivyrk shiv ziwx®voxi Ɪwsɪivyrk keverxɪivx. Ivhyrk qyww rɪglx zsvlerhir wiɪr.
23. Oɪewwi III> hɪi Iɪioxvswɪglivlirɪx ɪwx hyvgl wilv rɪihvɪki Wterryrkwerwglɪyww ,yrxiv 94 Zsɪxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rɪglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B6<9 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsɪɪosqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rɪglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxɪoeɪ1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qɪx Rɪikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvɪx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelɪ{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{eɪxkiw Wxvelɪ{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~iɪx{iɪɪkiw Ɪɪrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Ɪɪrxeyglir.
40. Hɪiwi Piyglxi ɪwx rɪglx kiiɪkrix0 yq qɪx xlivqɪwgl ɪwsɪɪivirhiq Qexivɪeɪ efkihiglx ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rɪglx ɪr hɪi Pɪglxuyiɪɪi fɪɪgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir ɪsw rsvqeɪiw vigle~sw yvfersw. Tsv ɪe ɪuyɪhegɪ»r ɪrjsvqewi e ɪew eyxsvɪhehiw ɪsgeɪiw wsfvi ɪew qsheɪɪhehiw vigskɪhe.

3. WikÀr eɪkyrew rsvqexzew ɪe ɪrwxeɪeggɪ»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iɪigxvɪgs geɪÅgehs.
4. Wɪ iɪ gefɪi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfɪehs tsv wsɪs hiɪ qɪwqs xɪts wsɪs tsv iɪ jefvɪgerxi0 tsv iɪ hixeɪɪɪwxe s tsv yre iɪigxvɪgɪwxe gyeɪÅgehs.
5. Uyɪxev wɪiqtvi ɪe xirwɪ»r hi vih erxiw hi iqti~ev ɪe ɪrwxeɪeggɪ»r s gyeɪuyɪiv xɪts hi qeryxirgɪ»r.
6. P«qtere gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geɪirxev.
7. Gehe qexivɪeɪ tɪhi eggiwsvɪsw iwtigɪÅgsw hi Åegg»r. Yxɪɪɪ~ev ɪsw xsvrɪɪɪsw } evergiɪew ɪhsrisw gsr iɪ qexivɪeɪ gsr ɪsw uyi iwxer Åehsw. Psw uyi iwx«r ɪrgɪyɪhsw rs tshvɪer wiv ɪhsrisw.
8. Etvɪixe fɪir xshsw ɪsw xsvrɪɪɪsw teve izɪxev tvsfɪiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ɪrwxeɪev wsɪs ir iɪ ɪrxivɪsv.
10. Etevexs rs ɪh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgɪiw rsvqeɪqirxi ɪrãeqefɪiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve ɪe ɪrwxeɪeggɪ»r hɪvigxe ir wytivÅgɪiw rsvqeɪqirxi ɪrãeqefɪiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iɪ tiws hi ɪe ɪ«qtere xiri uyi wiv wswxirɪhs tsv ɪe gehire. Vikyɪev iɪ gefɪi iɪ²gxvɪgs hi qshs uyi wie q«w ɪevks uyi ɪe gehire.
15. Ywev wsɪs fsqfɪɪew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev ɪe tsxirgɪe ɪrhɪgehe.
16. Qerxirixiv wɪiqtvi ɪe hɪwxergɪe qɪrɪqe irxvi ɪe ɪ«qtere } ɪsw sfɪixsw uyi tyiher tvszsgev glɪwte0 gsqs viãiɪe iɪ ɪgsrs.
17. Iɪetevexs iw ehetxs wsɪs teve yre fsqfɪɪe gsr wikyvɪheh ɪrgsvtsvehe s gsr yre fsqfɪɪe hi fere tviwɪsr. Pew fsqfɪɪew wi geɪɪirxer qygls. Wi egsrwiɪe hi iwtivev e uyi wi irjvɪir erxiw hi geqfɪevɪew.
18. Wɪ yre gvɪwxeɪ hi wikyvɪheh iwx« ekvɪixehs geqfɪiɪs ɪrqihɪexeqirxi } ywi wsɪs vigeqfɪsw etvsfehsw tsv iɪ jefvɪgerxi.
19. Regɪirxi ɪyqɪrswe gsr hɪshsw e iqɪwɪ»r ɪyqɪrswe ,PIH- rs wywxɪxyɪfɪiw. Rs hiwqsrxiw iɪ tvshygxs tsvuyi ɪsw hɪshsw tyihir tivnyhɪgev ɪsw sɪsw. Rs wyqivew ir iɪ ekye. Pɪqtɪev gsr teºs lÀqihs izɪxerhs wsɪzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikɪhs tsv yr jywɪfɪi. Wɪ iɪ etevexs rs wi irgɪirhi wswxɪxyɪv iɪ jywɪfɪi.
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrɪhs e ɪe iwxvygxyve qix«ɪɪge hi ɪe ɪ«qteve. Xsqe hi xɪiwe sfɪkexsvɪe.
22. Gɪewwi II Pe wikyvɪheh iɪ²gxvɪge hiɪ etevexs keverxɪ~e iɪ ewɪeqɪirxs teve ɪe xsqe hi xɪiwe } gsr hsfɪi ewɪeqɪirxs s hi yr ewɪeqɪirxs vijsv~ehs. Rs xiri uyi xirivxsqe e xɪiwe.
23. Gɪewwi III Wikyvɪheh iɪ²gxvɪge keverxɪ~ehe tsv ɪe eɪɪqirxegɪ»r hi fene xirwɪ»r0 ɪrjivɪsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 94 qq.
26. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 56 qq.
27. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 6<9 qq.
28. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 5 qq.
29. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi tsɪzs.
30. Tvsxikɪhs xsxeɪqirxi gsrxve ɪe irxvehe hi tsɪzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikɪhs gsrxve iɪ ksxis zivxɪgeɪ hi ekye.
33. Tvsxikɪhs gsrxvs iɪ ksxis hi ekye gsr ɪrgɪɪregɪ»r q«|ɪqe hi 59Å.
34. Tvsxikɪhs gsrxvs ɪe ɪɪyzɪe.
35. Tvsxikɪhs gsrxvs weɪtɪgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikɪhs gsrxvs glsɪwsw hi ekye.
37. Tvsxikɪhs gsrxvs tsxirxiw glsɪwsw hi ekye.
38. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe ɪrqiwɪ»r xiqtsveɪ.
39. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe ɪrqiwɪ»r tvsɪsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgɪ»r0 vɪiwks hi hiwgevke iɪ²gxvɪge.
42. Rs Åɪev ɪe jyirxi ɪyqɪrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

[illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irɪi shts{ɪehe Iyvstiɪwoɪq {}qsksq fi~tɪig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irɪi rɪi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeɪr}gl shteho»{ qɪiwoɪgl. Ɪrjsvqegɪi s ~fɪiverɪy ɪywy{erɪy shteho»{ reɪiò} ~ewɪèkreâ y {ɪeh~ ɪsoeɪr}gl.
3. ^kshrɪi ~ tv~itɪweqɪ ɪrwxeɪegɪe qywɪ f}â hsosrere tv~i~ {}o{eɪÅos{eriks iɪioxv}oe.
4. Nièiɪɪ ~i{rèxv~r} oefiɪ iɪioxv}g~r} ɪiwx yw~osh~sr}0 qywɪ sr ~swxeâ {}qɪirɪsr} x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè ɪyf {}o{eɪÅos{eriks iɪioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ɪrwxeɪegɪɪ ɪyf ɪeoɪioswɪ{ɪio g~}rrsìgɪ ~{ɪà~erirɪ ~ osrwiv{egà reɪiò} shgɪeâ retɪègɪi wɪigɪs{i.
6. Yv~àh~irɪi tswɪehe g~iìgɪ0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irɪe.
7. Oeòh} qexivɪeɪ {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvɪ»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ɪ reovèxio reheɪeg}gl wè hs x}ty qexivɪeɪy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ɪivh~sri. Xi ~eɪàg~sri qskà soe~eâ wè rɪi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgɪwreg {w~}wxoɪi ìvyf}0 ef} yrɪoreâ tvsfɪiq»{ ~i ɪàg~iq.
9. Yv~eh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rɪi {ɪeìgɪ{}hs qsrxs{erɪe re ɪex{steɪr}gl ts{ɪiv~glrɪegl.
11. Yv~àh~irɪi rɪi ~hexri hs fi~tsìvihrɪirɪrwxeɪegɪɪ re ts{ɪiv~glrɪegl rɪi fèhàg}gl skrɪs shtsvr}qɪ.
12. Yv~àh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos re wyĂgɪi.
13. Yv~àh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos re ìgɪerɪi.
14. Gièòev ɪeqt} qywɪ f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ɪeêgygl. [}vikyɪs{eâ oefiɪ xeo0 ef} f}ɪ sr hɪyò~} sh ɪeêgygle.
15. Y~}{eâ x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi òev»{io s qsg} rɪi {ɪiow~irɪi rɪò xe ~eɪigere.
16. ^egls{eâ qɪrɪqeɪrà fi~tɪig~rà shɪikɪsìâ {woe~erà tv~i~ ɪosrè tsqɪèh~} òevs{oàɪ sfɪioxiq sì{ɪixɪsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ɪiòiɪɪ qɪrɪqeɪre shɪikɪsìâ rɪi ~swxerɪi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tɪig~sre. Y~}{eâ x}ɪos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsɪiq. Òevs{oɪ lɪeɪskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ɪgl {}qɪerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Nièiɪɪ w~oɪs ~efi~tɪig~eɪàgi ɪiwx yw~osh~sri ɪyf ~fɪxi0 qywɪ ~swxeâ srs rex}glqɪewx {}qɪirɪsri y~}{eɪàg g~èìgɪ {}qɪirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqɪ.
19. Hɪsh} iɪioxvsɪyqɪriwgirg}ɪri ,PIH- rɪi wà {}qɪirri. Rɪi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrɪi{eò hɪsh} qskà yw~osh~ɪâ {~vso. Rɪi ~eryv~eg { {sh~ɪi. G~}ìgɪâ ~{ɪòsr}q qexivɪeɪiq ~ {ɪ»ore yrɪoeɪàg gliqɪg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irɪi {}tsweòsri { fi~tɪig~rɪo. Ni~iɪɪ ɪeqte rɪi ì{ɪigɪâ0 {}qɪirɪâ fi~tɪig~rɪo.
21. Oɪewe sglvsrrsìgɪ I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ɪ~sɪegè ɪ tv~i{shrɪo ~efi~tɪig~eɪàg} ,~egɪwo sglvsrr}- tsɪàg~sr} ~ qixeɪs{e wxvyoxyvà ɪeqt}. ^egɪwo sglvsrr} ɪiw sfs{ɪà~os{}.
22. Oɪewe sglvsrrsìgɪ II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ɪ~sɪegèɪ tsh{»re ɪ~sɪegè ɪyf {~sgsɪsre ɪ~sɪegè. Rɪi qywɪ qɪiâ ~egɪwoy sglvsrriks.
23. Oɪewe sglvsrrsìgɪ III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewɪɪirɪi s fevh~s ɪɪwoɪq retɪègɪy ,tsrɪòiɪ 94 Zsɪx-. ^egɪwo sglvsrr} rɪi ɪiwx sfs{ɪà~os{}.
24. Rɪi ~efi~tɪig~sr}.
25. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~ir rɪò 94 qq.
26. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~ir rɪò 56 qq.
27. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~ir rɪò 6<9 qq.

28. ^efi~tлig~sr} tv~ih tirixvegіà geh wxeh}gl s ìvihrлg} {лèow~in rлò 5 q q2
29. ^efi~tлig~sr} tv~ih tirixvegіà oyv~y2
30. Gehsos{лgлi ~efi~tлig~sr} tv~ih tirixvegіà oyv~y2
31. Rлi ~efi~tлig~sr}2
32. ^efi~tлig~sr} tv~ih wtehelieg}qл ovs tлeqл {sh}2
33. ^efi~tлig~sr} tv~ih wxvykeqл {sh} s qeow}qeлr}q regl}лirлy 59Å2
34. ^efi~tлig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tлig~sr} tv~ih vs~fv}~keqл {sh}2
36. ^efi~tлig~sr} tv~ih wxvyqлirлeqл {sh}2
37. ^efi~tлig~sr} tv~ih wлr}qл wxvyqлirлeqл {sh}2
38. ^efi~tлig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irлe2
39. ^efi~tлig~sr} { tv~}tehoy hлykswv{ehiks ~eryv~irлe2
40. Yv~àh~irлi rлi qsòi ~swxeg ts{лig~sri qexivлehiq xivqлg~rлi л~sлyлàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirлe tvàhiq iлioxv}g~r}q2
42. Rлi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hлi ì{лexлe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [garbled] IR :4 9=<15
2. [garbled]
3. [garbled]
4. [garbled]
5. [garbled]
6. [garbled]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rлix fлl lix lywzyл {svhir kiwxst2 Лrjsvqiiv fлhi tлeexwiлoi eyxsvлixir zssv hi ziv{лhivrk ivzer2
3. Zsлkirw fiteeлhi rsvqir hлirx hi evqexyyv hssv iir kio{eлĂgiivh iлioxvgлir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehлkhi zsihлrkwoefiл qek ylxwлyxirh hssv hi jefvлoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eлĂ-giivh iлioxvgлir {svhir zivzerkir2
5. Osttiл eллh hi rixwterrлrk ej eлzsvirw qix hi лrwxeлexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiлir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iлo qexivлeeл ziviлwx wtigлĂioi fiziwxлkлrkwiлiqirxir2 Wglvsizir ir tлykkir kifvyлoir hлi ki-wglлox~лr zssv lix qexivлeeл {eeveer ~i {svhir fiziwxлkh2 Lix лw qskiллo hex hi qiikiлizivhi wglvsizir ir tлykkir rлix kiwglлox ~лr2
8. Hi wglvsizir wxizлk eerhveeлir sq gsrлegxtvsfлiqir xi zivqлhir2
9. Hi evqexyyv лw ylxwлyxirh zssv hi лrwxeлexi fлrrir kiwglлx2
10. Pлglxevqexyyv rлix kiwglлox zssv hi лrfsy{ лr rsvqeeл srxzлeq fevi sttivzлeooir
11. Evqexyyv rлix kiwglлox zssv hi hлvigxi лrwxeлexi st rsvqeeл srxzлeq fevi sttivzлeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxлrk hлirx lix ki{лglx zer hi лeqt xi hvekir2 Wxiл lix wrsiv st hivkiллoi {лл~i ej hex lix лerkiv her hi oixxлrk лw2
15. Yлxwлyxirh лeq tir kifvyлoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|лqyq eerxeл [exx rлix sziwglvлhx2
16. Hi eerkikizir qлrлqyq zimлklinhwejwxerh xywwir hi лeq t ir lix zivлglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi лeq t oer fverh zivssv~eoir eлw hi eerkikizir qлrлqyqejwxerh rлix {svhx rekiлiijh2
17. ^iлjfiwglivqirhi лeq t2 Yлxwлyxirh лeq tir kifvyлoir hлi zer hлx w}qfssл~лr zssv~лir2 Leлski-irлeqtir {svhir ivk liix2 Leлskiirлeqtir лexir ejosiлir eлzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimлklinhwkлew hлirx sr qлhhiллo hssv viwivizisrhivhiлir hлi eer hi rsvqir zsлhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pлglxfvsr qixлglx1iqлxivirhi hлshiw ,PIH- hлi rлix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rлix hiqsrxivir eerki~ir hi hлshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rлix лr {exiv srhivhsqtiлir2 Qix iir zsglxki hsio wglssr qeoir2 Kiir wxivoi stлsw1 ir virлrkлrkwqлhhiлir kifvyлoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir eлw hi лeqt rлix eer keex2
21. Iлioxvлwgli ziлklinhwoлewwi Л ki{eevfsvkh hssv iir lssjhлwsлexi ir iir fiwglivqлrkwkiлiлhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iлioxvлwgli ziлklinhwoлewwi ЛЛ ki{eevfsvkh hssv iir lssjhлwsлexi ir iir hyffiлi лwsлexi sj iir ziwxivoxi лwsлexi2 Eevhлrk rлix rshлk2
23. Iлioxvлwgli ziлklinhwoлewwi ЛЛЛ ki{eevfsvkh hssv iir ~iivлeki zsihлrkwwterrлrk ,лekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqлrk2
25. Fiwglivqh xikir лrhлrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir лrhлrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir лrhлrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir лrhлrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqлrk2
30. Wxsjzлл2
31. Kiir fiwglivqлrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi лrhлir hvyttiлw zeлirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tлirwhлglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhлk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhлglx2
40. Evqexyyv rлix kiwglлox zssv fioлihлrk qix xlivqлwglл лwsлivirhi qexivлeлir2
41. Stkiлix0 iлioxvsgyxiikizeev2
42. Rлix лr hi лglxfvsr oлoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hлwts~лxz ry xvifyлi we Ăi evyrgex лq tviyre gy kyrsлyл qirelv2 Tirxvy лrjsvqexлл gy tvлzлvi лe gsлixevie egiwxsve xvifyлi we gsrwyлxexл eyxsvлxexлi лsgeлi2
3. Tsxлzлx yrsv rsvqi hi лrwxeлevi xvifyлi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iлigxvлgлer geлĂgex2
4. Hege iwxi hixivлsvex gefлyл iлigxлg i|xivr xvifyлi лrлsgyлx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hлxvлfyлxsv wey hi yr iлigxvлgлer geлĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivлeл wyrx rigiwevi eggiwsvлл wtigлĂgi hi qsrxeл2 Yxллл~exлл wyvyfyvлл tsxлzлxi tirxvy Ă|evie Ăigevyл gsvt hi лyqлrex2 Giлi лrgлywi tsxĂ ritsxлzлxi2
8. Wxverkixл jsevxi fлri wyvyfyvлi tirxvy e izлxe tvsfлiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyл ry tsexi Ă¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeллrăeqefлi2
10. Gsvtyлhi лyqлrex ehigzexi tirxvy лrwxeлevie hлvigxe ti wytvejixi rsvqeллrăeqefлi2
11. Gsvtyлhi лyqлrex gevi ry wyrx ehigzexi лe лrwxeлevie hлvigxe ti wytvejixi rsvqeллrăeqefлi2
12. Gsvtyлhi лyqлrex gevi tsx Ă лrwxeлexi hsev лe xezer2
13. Gsvt hi лyqлrex gevi tsexi Ă лrwxeлex hsev лe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyлyл hi лyqлrex xvifyлi we Ăi wywxлryxe hi лerx2 Vikлexл gefлyл iлigxлg ewxjiл лrgex we Ăi qeл лyrk higex лerxyл2
15. Jsлswлx hsev figyлл gy tyxivi qeл qлge wey ikeлe higex gie лrhлgexe2
16. Tewxvex0 лrxvi fig wл sfлigxyл лyqлrex0 hлwxerxe qлrлqe hi wлkyverxe лrhлgexe2 Gsvtyл hi лyqлrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiлex2 Jsлswлx hsev figyлл qevgexi gy egiwx wлqfsл2 Figyллi leлskiri hizлr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Лr ge~yлr gevi s wxлgлe hi tvsxigлi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyлi we Ăi лrлsgyлxe лq ihлex jsлs-wлrh hsev tлiwi hi wglлq f gsrjsvq rsvqiлsvl2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi лyqлrex gy wкyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvлrhi wglлq fexл wкyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeлge e лeq tл2 Лq teqerxevi sfлkexsvлi2
22. Gлewe ЛЛ hi wкyverxe iлigxvлge keverxexe hi л~sлevi tvлrgлtelлe wл hi hyfлe л~sлevi wey hi s л~sлevi jsvxexe2 Ry xvifyлi we Ă gsrigxexe лe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyлi ezyxe gsrigxevie лe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiлex2
25. Tvsxiлex лq tsxлze texvyrhivлл gsvtyvлsv wsлhi gy yr hлeqixvy qeл qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiлex лq tsxлze texvyrhivлл gsvtyvлsv wsлhi gy yr hлeqixvy qeл qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiлex лq tsxлze texvyrhivлл gsvtyvлsv wsлhi gy yr hлeqixvy qeл qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiлex лq tsxлze texvyrhivлл gsvtyvлsv wsлhi gy yr hлeqixvy qeл qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiлex лq tsxлze texvyrhivлл tvejyлyл2
30. Xsxeл tvsxiлex лq tsxлze texvyrhivлл tvejyлyл2
31. Ry iwxi tvsxiлex2
32. Tvsxigлi лq tsxлze gehivлл zivлgeлi hi tлgexyvл2
33. Tvsxigлi лq tsxлze eti лgevi wi лrgehvie~e exyrgлgerh iwxi лrgлrex tere лe qe|лq 59Å2
34. Tvsxigлi лq tsxлze tлsл2
35. Tvsxigлi лq tsxлze wxvstллgy ete2
36. Tvsxigлi лq tsxлze лixyvлsv gy ete2
37. Tvsxigлi лq tsxлze лixyvлsv tyxivлgi hi ete2
38. Tvsxigлi лq tsxлze wgyjyrhevлл xi q tsvevi
39. Tvsxigлi лq tsxлze wgyjyrhevлл tviлyrkлxi2
40. Iglлteqirxyл ry iwxi ehigzex we Ăi egstivлx gy qexivлeл hi л~sлevi xivqлge2
41. Exirÿлi0 vлwg hi iлigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿл wywe лyqлrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [garbled] IR :4 9=<15
2. [garbled]
3. [garbled]
4. [garbled]
5. [garbled]
6. [garbled]
7. [garbled]
8. [garbled]
9. [garbled]
10. [garbled]
11. [garbled]
12. [garbled]
13. [garbled]
14. [garbled]
15. [garbled]
16. [garbled]
17. [garbled]
18. [garbled]
19. [garbled] ,PIH-2 [garbled]
20. [garbled]
21. [garbled] ,[garbled]-
22. [garbled] 2 [garbled]
23. [garbled] 94 [garbled]
24. [garbled]
25. [garbled] 94 [garbled]
26. [garbled] 56 [garbled]
27. [garbled] 609 [garbled]
28. [garbled] 5 [garbled]
29. [garbled]
30. [garbled]
31. [garbled]
32. [garbled]
33. [garbled] 59å2
34. [garbled]
35. [garbled]
36. [garbled]
37. [garbled]
38. [garbled]
39. [garbled]
40. [garbled]
41. [garbled]
42. [garbled]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teл IR :4 9=<15 fл~xsrw«kл w~efz«r}soreo qikjiлiлΔ o²w~Ãл²o2
2. E o²w~Ãл²oix xлsw e l«~xevx«wл lyлeh²o o¾~² hsfrл2 ċvxeлqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vлir лrjsvq«gл»e liл}л lex»w«ksor«л2
3. R²l«r} wtigл«лw w~ef«л}s~«w ²vxiлq²fire xiлitx²wx zлer}w~iviлΔ w~eoiqfiwiлoiл iлz²ki~xirл2
4. Le e oÃлwΔ iлioxvsqsw o«fiл w²vÃлx0 e~x e~srreл oлoiл gwiv²лxirл e k}«vx»zeл0 e zлw~srxiлeh»zeл zek} w~eoo²t~ixx zлer}w~iviлΔziл2
5. Exiлitx²w zek} f«vqл}ir oevferxevx«wл qBziлix qikoi~h²wi iлΔxx qлrhлk «veqxeлer}xwe e o²w~Ãл²oix2
6. E o²w~Ãл²orio zerreo rek}sr qiлik v²w~iл2
7. Qлrhir er}ek wtigл«лw v¾k~x²wл xevxs~²osoex лk²r}iл2 Erreo e~ er}ekreo qikjiлiлΔ gwezevsoex ²w xлtлoix lew~r«лsr0 eqiл}li~ e o²w~Ãл²oix v¾k~xirл ofz«rлe2 E gwsqekfer xeл«лlex»o riq jiлx²xлirÃлjiлiлrio qik2
8. Eлetswer w~svлwe qik e gwezevsoex e~ ²vлrxoi~²wл tvsfл²q«o qikiлΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiлx²vfi xiлitxlix iлΔ o²w~Ãл²o2
10. E o²w~Ãл²o riq eлoeлqew «лxeл«fer k}Àл²osr} jiлÃлixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãл²o riq eлoeлqew rsvq«л o¾vÃлq²r}io o¾~¾xx k}Àл²osr} jiлÃлixiovi x¾vx²rΔ w~iviл²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~iviлlixΔ o²w~Ãл²o2
13. Gweo jeлve w~iviлlixΔ o²w~Ãл²o2
14. E л«q texiwx wÀл}«x e л«rgreo oiлл zлwiлrлi2 Ėk} w~ef«л}s~~e e~ iлioxvsqsw o«fiл lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff лik}ir e л«rgr«л2
15. Gweo e jiлxÃrxixixx xiлiwxq²r}x riq qikleлeh» л«q t«oex lew~r«лsr2
16. E л«q te ²w e qikzлл«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qлrhлk xevxwe fi e~ лosrsr qikлiл¾x qлrлq«лw fл~xsrw«kл x«zsл«ksx2 E л«q te xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxne fi e qлrлq«лw x«zsл«ksx2
17. ©rz²hΔ л«q te2 Gweo i~~iлe w~лq f»лyq qeллiл¾x л«q t«oex lew~r«лsr2 E leлsk²r л«q t«o virhoлzÃл q²vx²ofir jiлq iлikihlixrio2 Gwivi iлΔxx z«лe qik0 qлk oлlBлrio2
18. Le ik} fл~xsrw«kл Ãzik qik zer vitihzi zek} iлx¾v¾xx0 e~x e~srreл gwiv²лrлoiлe w~ef«л}s~«wreo qikjiлiлΔ gwiviлoexv²w~io jiлlew~r«л«w«zeл2
19. Riq gwiv²лlixΔ j²r}oлfsgw«x» hл»h«ooeл ,PIH- iлx«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviлi w~²x e o²w~Ãл²oix0 qivx e hл»h«o w~iqw²vÃл²wx sos~lexreo2 Ri qivлxwi zл~fi2 Rihziw vsrkk}eл xлw~xwe0 oivÃлi sлh»w~ivio ²w ivΔw xлw~xx»w~ivio lew~r«лex«x2
20. Sлzeh» fл~xswx²ooeл iлx«xsxx o²w~Ãл²o2 Le e л«q te riq k}yлeh jiл0 gwiv²лi oлe fл~xswx²osx2
21. Л2 Sw~x2 E~ iлioxvsqsw fл~xsrw«ksx e jΔ w~лkixiл²w ²w e л«q texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexлeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiл²w- fл~xswxлe2 J¾hiл²w o¾xiлi~Δ2
22. ЛЛ2 Sw~x2 E~ iлioxvsqsw fл~xsrw«ksx e jΔ w~лkixiл²w ²w ik} hytлe w~лkixiл²w zek} qikivΔwxixx w~лkixiл²w fл~xswxлe2 J¾hiл²w riq w~Ãow²kiw2
23. ЛЛЛ2 Sw~x2 E~ iлioxvsqsw fл~xsrw«ksx e virhoлzÃл eлegwsr}jiw~Ãлxw²kB fix«tл«лw fл~xswxлe ,94 Zsлx«л eлegwsr}eff-2 J¾hiл²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²л rek}sff «xq²vΔлB w~лл«vh xiwxio filexsл«w«zeл w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²л rek}sff «xq²vΔлB w~лл«vh xiwxio filexsл«w«zeл w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²л rek}sff «xq²vΔлB w~лл«vh xiwxio filexsл«w«zeл w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²л rek}sff «xq²vΔлB w~лл«vh xiwxio filexsл«w«zeл w~iqfir z²hixx2
29. Tsweл w~iqfir z²hixx2
30. Tsweл w~iqfir xiлiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔлikiwir iwΔ z~gwittiooiл w~iqfir xiлiwir z²hixx2
33. Qe|лqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooiл w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziл w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxiл w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooeл w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooeл w~iqfir z²hixx2
38. Лhiлkлiriw qivx²wwiл w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff лhiлk xevx» qivx²wwiл w~iqfir z²hixx2
40. W~лkixiлΔ er}ekkeл x¾vx²rΔ fyvosл«wwe riq eлoeлqew o²w~Ãл²o2
41. Z лk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²л}i «лjirr2
42. Xлsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirл2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lфwxvsл shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr'q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lфwxvsл riwq' fĹx z}le~sz«r hs fĂĺr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi лozлhegi0 лi x'life wi лrjsvqszex y q'wxr'gl svk«r ĩ s ~tĩwsfy wfĂvy2
3. Tshлi rĂoxivĹgl rsviq лrwxeлegл qyw' tvsz«hĂx ozeлĂoszerĹ iлioxvлo«l2
4. Tsoyh лi zrĂк' oef iл tsкos~irл zĹqĂry qĩĩi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiлgi rifs ozeлĂos-zerĹ iлioxvлo«l2
5. T'lih лrwxeлeg' rifs лeosyosлz stiveg' Àhvĺfzĺĺhshtsлxi w'lsz² retĂx'2
6. T'lфwxvsлw ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĩwsfлx tst«лir'2
7. OeĺhĹ qexiv«л z}leлyli wtig«лr'ytizĖszeg' t'lфwyкirwz'2 TsyĺлxivsyfeIqsĺhлro}zlshr² tvs qexiv«л0 o rĂqyĺ fyhsy t'lлtizrĂr'2 X}0 oxiv² лwsy wsyɔ«wx' zĹvsfoy0 f} qslл}fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zкiglr} кvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsлi tvsfл²q ĩ t'лosrxeoxy2
9. T'lфwxvsл0 oxivĹ qĩĩi fĹx лrwxeлsz«r tsy~i z лrxiv²vy2
10. T'lфwxvsл rir' zlshrĹ tvs qsrx«ĺ re fĂĺrĂ ls'лez² tszvgl}2
11. T'lфwxvsл rizlshrĹ o t'l'q² лrwxeлegл re fĂĺrĂ ls'лez² tлsgl}2
12. T'lфwxvsл0 oxivĹ qĩĩi fĹx лrwxeлsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lфwxvsл0 oxivĹ qĩĩi fĹx лrwxeлsz«r tsy~i re wxĂry2
14. X'lile лeq t} qyw' fĹx tshtлv«re 'lixĂ~iq2 Wi'lл´xi iлioxvлgoĹ oefiл xeo0 ef} f}л hiлк'riĺ 'lixĂ~2
15. Tsyĺлzixixsyisvlsyisrihсĺvszo}szĹosry0 oxivĹ rit'liz}кyлi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~лĺvszosy e swzĂxлszerĹq t'lihqĂxiq yhvĺyлxi zĺhqлrлq«лr' fi~tiɔrswxr'z~h«лirswx yzihirsy z лosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qлrлq«лr'z~h«лirswx0 лeq te qĩĩi ~tĩwsfлx tsĺ«l2
17. Weqssglverr« ĺ«vszoe2 TsyĺлzixitsyiĺvszoLs~reɔir² x'qxs w}qfsлiq2 Leлskirsz² ĺ«vszo} wi ziлqл~el'zeл2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eĺ ~glлehrsy2

18. Niwxл ĺi лi fi~tiɔrswxr'wors tvewoл² rifs tsкos~ir²0 лi x'life ls soeq ĺлx Ăz}qĂrx0 t'лzĹqĂrĂ tsyĺ'zixi zĹлyɔrĂ r«lvehr' h'} shtsz'hлg' rsvq«q2
19. WzĂxiлrĹ ~hvsлw riz}qĂrxiлrĹq hлsheq iq xyлgq wzĂxлs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hлsh} qslsy tsкoshлx ~veo2 Ritsrsłyлxi hs zsh}2 ĉлwxĂxi rezлlɔirĹq lehviq fi~wлrĹgl 'lihлiл e t'ltvezoĩ2
20. T'lфwxvsл z}fezirĹ tsлwxoy2 Niwxлĺi wi лeq te rivs~wz'x0 z}qĂĒxi tsлwxoy2
21. X'lhe Л iлioxvлgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lлezr'л~sлeg' e sglverrĹq zshлɔiq ,y~iqrĂr'- t'лtsлirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li лeq t}2 Y~iqrĂr' tszлr²2
22. X'lhe ЛЛ iлioxvлgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lлezr'л~sлeg' e hzsлxsy rifs ~iwлirsy л~sлeg'2 Riqyw' qx y~iqrĂr'2
23. X'lhe ЛЛЛ iлioxvлgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«лir'q s zilлq rлo~²q retĂx',rлĺк'q riĺ 94 Zsлx-2 Riqyw' qx y~iqrĂr'2
24. Riglv«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsxл tvsrлoryx' tizrĹgl xĂлiw s tvĩqĂvy zĂxк'q riĺ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsxл tvsrлoryx' tizrĹgl xĂлiw s tvĩqĂvy zĂxк'q riĺ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsxл tvsrлoryx' tizrĹgl xĂлiw s tvĩqĂvy zĂxк'q riĺ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsxл tvsrлoryx' tizrĹgl xĂлiw s tvĩqĂvy zĂxк'q riĺ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsxл zrлoryx' tvegly2
30. EfwsлyxrĂ glv«rĂr tvsxл zrлoryx' tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsxл wzлwл² qy teh«r' oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxл teh«r' zsh} w qe|лq«лr'q wolsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxл hiкx2
35. Glv«rĂr tvsxл wx'lfoeлg' zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxл xv}woeлg' zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxл wлrĂ xv}woeлg' zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxл ov«xoshsf² qy tsrs'lir'2
39. Glv«rĂr tvsxл hлsylshsf² qy tsrs'lir'2
40. T'lфwxvsл rir' zlshrĹ o xsqy0 ef} f}л sfeлir xivqsл~sлeɔr'q qexiv«лiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ' ~eweĺir' iлioxvлgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺzixi wi t'l'qs hs wzĂxiлr²ls ~hvsлi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeл лi y woлehy w iyvstwoлq wкyvrswrлq wxerhevhлqe IR :4 9=<15
2. Szeл yviΞeл wi ri wqлi shлekex ~eлihrs w oyârлq sxtehsq2 Y zi~л tvлoytлerлe xveĺлxi лrjsvqegлi sh лsoeлrлl zлewx2
3. Tviqe tvstлwлqe лrwxeлegлy xvife sfezлx ozeлĂgлverл iлioxvлɔev2
4. Eos лi zerлwoл retsлrл oefiл sкxiâirл0 лxл qsve ~eqлirлx лwoлyɔлzs tvsл~zsΞeɔ0 xvkszeg лл ozeлĂgл-verл iлioxvлɔev2
5. Yzлio лwoлyɔлi wxvyлrs reteлerлi tvлi tsɔixoe лrwxeлegлi лл fлs osлi zwxi shvĺezerлe лл tstvezлe-rлe yviΞeлe2
6. Yvihлe лqe hллszi osл qsky stiâл2
7. Wzeo qexivлeл ~elxлize wtigлĂɔri hллszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvлwxлxi zлoi лxtлe tvлoлehri ~e qexivлeл re osл wy tvлɔzкâirл2 Hswxezлirл hллszл qsky fлx ritvлoлehrл2
8. Hsfvs wxikrлxi wzi zлoi oeos fл wi л~fлikes tvsfлiq osrxeoxe2
9. YviΞeл osл wi qsĺi лrwxeлvexл лwoлyɔлzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãл²o riq eлoeлqew «лxeл«fer k}Àл²osr} jiлÃлixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rлi tskshre ~e л~vezry ykvehлy re rsvqeлrs ~eteллzi tszлкrre2
12. YviΞeл osл qsĺi fлx ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeл osл qsĺi fлx ykveΞir weqs re ~лhy2
14. XiĺлreWzлxлoi qsve fлx tshvĺere лergiq2 Tshiwлxi iлioxvлɔrл oefiл re reɔлr he fyhi hyлл sh lanca.
15. Osvлwxлxi лwoлyɔлzs ĺevyлi we zsлeĺsq osлe rлi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. Л~qiΞy ĺevyлi л swzлixлirsk sfлioxe hvĺлxi yzлio qлrлqeлry wкyvry yheлirswx0 oes кxs лi xs tvoe~ers re wлgл2 Eos wi qлrлqeлre yheлirswx ri tsкxyлi0 ĺevyлe qsĺi л~e~zexл tsĺev2
17. Weqs~eкxлxre ĺevyлe2 Osvлwxлxi weqs ĺevyлi s~reɔiri sz лq ~reosq2 Leлskiri ĺevyлi qsky fлx лeos zvyâi2 Tvɔioeлxi he wi slehi tvлi ~eqлiri2
18. Eos лi wкyvrswrs wxeoлs retyoryxs лл ve~fлirs0 лxs qsve fлx shqel ~eqлirлirs2 Osvлwxлxi weqs vi~ivzri hллszi osл wy ywoлeΞirл w tvstлwлqe2
19. Л~zsv wzлixлswxл we hлshsq fлiwoeлgsq ,PIH- rлwy ~eqлirлzл2 Riqsлxi vewxezлexл tvsл~zsh лiv hлshi qsky sкxixлx sɔл2 Riqsлxi yverлexл y zshy2 Sfvлклxi zлeĺrsq ovtsq лл~fлikezeлxi лeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeл лqe swкyveɔ2 Eos wi ĺevyллge ri teлл0 ~eqлirлxл swкyveɔ2
21. Wкyvrswre iлioxvлɔre oлewe Л ~eлeqɔire лi кezrsq iлioxvлɔrsq л~sлegлsq л hshexrлq ~eкxлxrлq zshлɔiq ,y~iqлirлiq-wtsлirsk re qixeлry wxvyoxyvy wzлixлoi2 Y~iqлirлi лi sfezi~rs2
22. Wкyvrswre iлioxvлɔre oлewe ЛЛ ~eлeqɔire лi кezrsq iлioxvлɔrsq л~sлegлsq л hzswxvyosq лл tsɔeɔersq л~sлegлsq2 Y~iqлirлi rлi ristlshrs2
23. Wкyvrswre iлioxvлɔre oлewe ЛЛЛ ~eлeqɔire лi reteлerлiq rлwoлq retsлrлqe ,rлĺлq sh 94 Zsлxe-2 Y~iqлirлi rлi ristlshrs2
24. Rлi ~eкxлâir
25. ^eкxлâir sh tvshsve ɔzwxлl sfлioexe w tvsqлivsq ziâлq sh 94 q q2
26. ^eкxлâir sh tvshsve ɔzwxлl sfлioexe w tvsqлivsq ziâлq sh 56 q q2
27. ^eкxлâir sh tvshsve ɔzwxлl sfлioexe w tvsqлivsq ziâлq sh 609 q q2
28. ^eкxлâir sh tvshsve ɔzwxлl sfлioexe w tvsqлivsq ziâлq sh 5 q q2
29. ^eкxлâir sh tvshsve tvekлri2
30. Tsxtyrs ~eкxлâir sh tvshsve tvekлri2
31. Rлi ~eкxлâir
32. ^eкxлâirs sh zivлoeлrsk tehe oetлzshi2
33. ^eкxлâirs sh tehe zshi tsh qeowлqeлrлq zivлoeлrлq rekлfsq hs 59Å2
34. ^eкxлâirs sh oлki2
35. ^eкxлâirs sh twoerлe zshi2
36. ^eкxлâirs sh zshi y qлe~y2
37. ^eкxлâirs sh лeoл zshirл qлe~sze2
38. ^eкxлâirs osh tvлzviq irsk yverлerлe2
39. ^eкxлâirs osh hyлl yverлerлe2
40. YviΞeл rлi tsksher tsovлzerлy xstлrwoлq л~sлegлwoлq qexivлeлsq2
41. Zлk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²л}i «лjirr2
42. Xлsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirл2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½ Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevilлs r¯s hizi wiv iлqлrehs лyrxs gsq sлл|s yvfers rsvqeл2 Teve e wye iлqлre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvлhehiw лsgeлw teve лrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsлle2
3. Gsqs лrhлgehs tsv eлkyqew rsvqew iwtigлĂgew0 e лrwxeлe±¯s hizi wiv jiлxe tsv yq iлixvлgлwxe uyeлĂgehs2
4. Wi s gefs iлixivrs iwxлziv herлĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxлxy'hs i|gлywлzeqirxi tiлs jefvлgerxi0 tiлs vizirhihsv sy tsv yq iлixvлgлwxe uyeлĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½ de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - teniï¿½
6. O aparelho contiï¿½ peiï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivлeл i|лki ti±ew hi qsrxekiq iwtigлĂgew2 Yxлл~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivлeл esw uyeлw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigлhew tshiq r¯s wiv лh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izлxev tvsfлiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevilлs w» tshi wiv лrwxeлehs iq eqfлirxi jiglehs2
10. Etevilлs r¯s etvstлehs teve s irgewxvi iq wytivj'gлiw rsvqeлqirxi лrăeq«ziлw2
11. Iwxi etevilлs r¯s ² лh½ris teve e лrwxeлe±¯s hлvixe wsfvi wytivj'gлiw rsvqeлqirxi лrăeq«ziлw2
12. Iwxi etevilлs w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevilлs w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he л-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiлe gswirxi2 Vikyлev s gefs iл²xvлgs hi jsvqe uyi wiле mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew л-qtehew gsq yqe tsx´rgлe uyi r¯s wytivi e tsx´rgлe лrhлgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e л-qtehe i s sfлixs лyqлrehs0 e hлwx-rgлe q'rлqe hi wikyver±e лrhлgehe rs 'gsri2 E л-qtehe tshi tvszsgev yq лrg´rhлs wi e hлwx-rgлe q'rлqe r¯s jsv viwtiлxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxлл~ev etirew л-qtehew лrhлgehew gsq iwxi w'qfsлs2 Ew л-qtehew hi leлsk´ris wi xsvreq qyлxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxлxy'лew0 iwtivev uyi iwjvлiq2
18. Wi yq zлhvs hi wikyver±e iwxлziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxлxy'hs лq ihлexeqirxi utilizando exclusivamente peiï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi лyqлrswe gsq h'shsw iqлwwsviw hi лy~ ,PIH- r¯s wyfwxлxy'ziлw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h'shsw tshiq herлĂgev sw sлlsw2 R¯s qivkyлlev iq «kye2 Pлq tev gsq yq ters Àqлhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevilлs iuyлtehs gsq jywlziл2 Wi e л-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxлxyлv s jywлziл2
21. Classe I de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,лke±¯s ¬ xiwe-лkehs ¬ iwxvyxyve qix«лgge he л-qtehe2 Pлke±¯s ¬ xiwe sfvлkex»vлe2
22. Classe II de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Niï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½terra.
23. Gлewwi ЛЛЛ hi Wikyver±e iл²xvлge keverxлhe tiлe eлqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|'wwлqe ,лrjivлsv e 94 Volts). Niï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½terra.
24. Niï¿½protegido.
25. Tvsxiклhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»лhsw hi hл-qixvs wytivлsv e 94 q q2
26. Tvsxiклhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»лhsw hi hл-qixvs wytivлsv e 56 q q2
27. Tvsxiклhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»лhsw hi hл-qixvs wytivлsv e 609 q q2
28. Tvsxiклhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»лhsw hi hл-qixvs wytivлsv e 5 q q2
29. Tvsxiклhs gsrxve e irxvehe hi tsiлve2
30. Tvsxiклhs xsxeлqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiлve2
31. Niï¿½protegido.
32. Tvsxiклhs gsrxve e uyihe zivxлgeл hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxiклhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq лrgлre±¯s q«|лqe hi 59à2
34. Tvsxiклhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxiклhs gsrxve tyлziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxiклhs gsrxve лexsw hi «kye2
37. Tvsxiклhs gsrxve лexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxiклhs gsrxve e лqiw¯s xiq tsv«vлe2
39. Tvsxiклhs gsrxve e лqiw¯s tvsлsrkehe2
40. Etevilлs r¯s лh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivлeлxivqлgeqirxi лwsлerxi2
41. Ateniï¿½ risco de choque eliï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi лyqлrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2